



14 de enero de 2026

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California  
Región de Los Ángeles  
320 W. 4th Street, Suite 200  
Los Ángeles, California 90013  
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe sobre Fugas de Lixiviados  
Vertedero de Chiquita  
Canyon Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 8 de enero de 2026 en el Vertedero de Chiquita Canyon, durante el cual se filtraron no más de diez (10) galones de lixiviados tratados asociados al tanque número L13-80 (manifiesto número CCL01371-A) de la válvula de un camión cisterna externo sobre la balanza de pesaje de salida. Ningún líquido de la fuga llegó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales. El volumen de la fuga es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

**i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.**

La pérdida ocurrió en la balanza de salida - como se muestra en el Adjunto A.

**ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.**

La fuga tuvo un índice de flujo bajo.

**iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).**

El 8 de enero de 2026, aproximadamente a la 3:00 a.m., hasta donde sabe Chiquita, falló una soldadura de la parte de arriba del camión cisterna externo. Chiquita atribuye esta fuga a un mal funcionamiento de equipos externos. El líquido de la pérdida era de color marrón oscuro con poca viscosidad y viajó como un chorro liviano.

**iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.**

No se tomaron muestras de esta fuga.

**v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.**

Al descubrir la fuga, personal de Chiquita aplicó absorbente inmediatamente a la zona impactada por la fuga. Personal de Chiquita retiró inmediatamente el absorbente sucio y lo colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en aproximadamente 1 hora.

Para evitar que ocurran fugas similares en el futuro, personal de Chiquita continuará recorriendo cada camión cisterna externo al final de cada llenado.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,  
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman  
Gerente de Cumplimiento  
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar de la fuga

